

Dialogue

Domain: Financial

Gender of English speaker: Male

Gender of LOTE speaker: Female

Scenario:

This dialogue is between a customer and Jack, an English-speaking bank teller. The customer has visited the bank to ask about opening a school bank account for their daughter.

The dialogue begins now:

No.	Speakers	Segments	Words
1	ENGLISH	Welcome to the bank. My name is Jack. How can I help you today?	14
2	Nepali	नमस्कार ज्याक ! मेरी नौ वर्षकी छोरीका लागि एउटा स्कूल बैंक खाता खोल्ने बारेमा तपाईंलाई सोध्न चाहन्छु ।	
Translation		Hello Jack. I want to ask you about opening a school bank account for my nine year old daughter.	19
3	ENGLISH	Yes, of course. School bank accounts are very popular. They are a great way for children to learn about banking. Which school does your daughter attend?	26
4	Nepali	उनि स्थानिय प्राथमिक विधालय जान्छिन् । मैले विधालयको सुचना पाटीमा बच्चाहरुको खाताको विषयमा सुचना देखें । स्कूल बैंकिङ भनेको के हो म बुझ्न चाहन्छु ।	
Translation		She goes to the local primary school. I saw a sign for the children's accounts on the school noticeboard. I would like to know what school banking is.	28
5	ENGLISH	The school runs a banking day once a week. Children deposit the money they have saved that week into their account. Lots of children take part.	26
6	Nepali	यो त अति राम्रो बिचार हो । मेरी छोरीले पैसा कसरी बचत गर्ने भनेर सिकुन भन्ने म चाहन्छु । उनका धेरै साथीहरुको पहिले देखी नै स्कूल बैंक खाताहरु छन् ।	
Translation		That's a great idea. I would like my daughter to learn how to save money. Several of her friends at the school already have school bank accounts.	27
7	ENGLISH	It is very important that children learn how to save! You can open the account online or fill in the form and we can do it now.	27
8	Nepali	तपाईंलाई धन्यवाद ! अहिले खाता खोल्ने मेरो समय छ । म सँग मेरो पहिचान पत्र र अहिले नै खातामा हाल्न केहि पैसा छ ।	
Translation		I have time to open the account now, thank you. I have my identification and some money to put in the account straight away.	24
9	ENGLISH	That's all we need. There are no fees with these accounts. She will earn extra interest if she deposits money each month and	27

		doesn't take any out.	
10	Nepali	हुन्छ ! आज उनी स्कूलबाट घर आएपछी म उनलाई यो खाताको बारेमा बताउनेछु । उनको आफ्नै पैसा भएकोमा उनी निकै उत्साहित हुनेछिन् ।	
Translation		Okay. I will explain the account to her when she comes home from school today. She will be very excited to have her own money.	25
11	ENGLISH	I will also give you a welcome pack for your daughter. It includes a bank book, deposit slips and a money box.	22
12	Nepali	उनलाई खुत्रुके मन पर्नेछ । यती चाडै खाता खोलिदिनुभएकोमा र यसले कसरी काम गर्छ भन्ने बताईदिनु भएकोमा धन्यवाद । तपाईं एकदमै सहयोगी हुनुभयो ।	
Translation		She will like the money box! Thank you for opening the account so quickly and telling me how it works. You have been very helpful.	25

End of Dialogue**Dialogue - Word Count**

Language	Total number of words	Number of segments with 20 or less words	Number of segments with 21-35 words	Number of segments with less than 10 words
ENGLISH	142	1	5	0
Nepali	148	1	5	0
Total	290	4	10	0